

PERFORMANCE GARTEN 7  
*I NEVER PROMISED YOU A ROSE GARDEN*

ARTMANN & DUVOISIN  
JULIA CREMERS  
CLELIA BAUMGARTNER  
MONIKA DEIMLING & BBB JOHANNES DEIMLING  
MIRIAM FLICK.ART & JANNIS EGGELSMANN  
CASPAR DE GELMINI  
STEFAN KLEIN  
LE KATANLIV  
M.D.M.A. (MIGRANT DAUGHTERS MAD ASSOCIATION)  
PERPLEX  
MEIKE REDEKER  
LUNA RECALDES  
KATHARINA ROLL & MAURITS BOETTGER  
MILA STOYTCHIEVA  
SWAN MEAT  
PAUL WIERSBINSKI  
ANTJE WINKLER

23. & 24. Oktober 2020  
Alte Feuerwache Köln  
& Online im Livestream



PERFOR  
MANCE  
GARTEN

Herausgegeben von  
Performance Garten

Auflage: 100 Exemplare

Gestaltung: Julia Maja Funke

Dank an Lisa James und Karl Rogel

© die Herausgeber\*innen und  
Künstler\*innen, 2020

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck  
nur mit vorheriger Genehmigung  
der Herausgeber\*innen und  
Künstler\*innen.

[www.performancegarten.de](http://www.performancegarten.de)

# FREITAG, 23. OKTOBER 2020

Das Programm wird live im Offenen Treff gestreamt.

16.00 - 16.15	<b>WE PROMISED YOU A PROGRAM</b>	<i>Offener Treff</i>
16.20 - 16.50	<b>ANTJE WINKLER</b> Deborah	<i>Kinosaal</i>
17.00 - 17.45	—— <b>Videoshow 1</b>  <b>KATHARINA ROLL</b> Did you have a shower today?  <b>LE KATANLIV</b> Radius Active	<i>Kinosaal</i>
18.00 - 19.00	<b>MILA STOYTICHEVA</b> Kammerspiel	<i>Theaterprobenraum</i>
19.00 - 20.00	—— <b>Videoshow 2</b>  <b>LUNA RECALDES</b> Isolation Context: Mother and Father  <b>CASPAR DE GELMINI</b> Objects and Cells 1 + 4  <b>MEIKE REDEKER</b> Ophelia  <b>MONIKA DEIMLING &amp; BBB JOHANNES DEIMLING</b> Patina	<i>Kinosaal</i>
19.30 - 21.00	<b>CLELIA BAUMGARTNER</b> Pfersichrasur	<i>Theaterprobenraum</i>
20.30 - 21.00	<b>JULIA CREMERS</b> Cyberhives	<i>Projektraum</i>

# SAMSTAG, 24. OKTOBER 2020

Das Programm wird live im Offenen Treff gestreamt.

14.30 - 14.45	<b>WE PROMISED YOU A PROGRAM</b>	<i>Offener Treff</i>
15.00 - 15.20	—— <b>Workshopshow</b> <b>geleitet von SEE!performance</b>	<i>Projektraum</i>
15.30 - 17.00	<b>MIRIAM FLICK.ART &amp; JANNIS EGGELSMANN</b> Cloak Work – Das spazierende Mantelduett	<i>Offener Treff</i>
15.30 - 16.45 & 18.00 - 19.15	—— <b>Videoshow</b> <b>mit Arbeiten von</b> <b>KATHARINA ROLL, LE KATANLIV,</b> <b>LUNA RECALDES, CASPAR DE</b> <b>GELMINI, MEIKE REDEKER,</b> <b>MONIKA DEIMLING</b> <b>&amp; BBB JOHANNES DEIMLING</b>	<i>Kinosaal</i>
16.00 - 16.25	<b>ARTMANN&amp;DUVOISIN</b> Aufzeichnung einer Reihe plötzlicher Bewegungen	<i>Projektraum</i>
16.00 - 18.00	<b>PERPLEX</b> Testzentrum	<i>Theaterprobenraum</i>
17.15 - 17.45	<b>PAUL WIERSBINSKI</b> Commitments to Deathlessness	<i>Kinosaal</i>
18.00 - 18.30	<b>M.D.M.A.</b> HEALING ANTI-CAPITALISTIC MANTRA WHICH HELPS YOU WELCOME YOUR HYSTERICAL WHITE SELF	<i>Theaterprobenraum</i>
18.30 - 19.00	<b>LE KATANLIV</b> Radius Active	<i>Offener Treff</i>
19.00 - 19.45	<b>SWAN MEAT</b> A Battle Royale Whispers	<i>Projektraum</i>

# I NEVER PROMISED YOU A ROSE GARDEN

—— Mit dem Titel »I never promised you a rose garden« wählen wir Joanne Greenbergs gleichnamigen Roman von 1964 als Ausgangspunkt: Die Erzählung handelt von einer autobiografischen Krise, von Krankheit und Isolation, von Realitätsverlust und Heilung. Inspiriert durch die Fragenkomplexe des Romans zeichnet der 7. Performance Garten performative Porträts unserer Gegenwart. Wie verhalten sich Körper in einer neu anbrechenden und wilden Gegenwart, die kaum Rosiges zu versprechen scheint? Welche Gärten und Gesten erwarten uns? Live- und Video-Performances von regionalen und internationalen Künstler\*innen bilden das Herz der zwei Tage, die zum Durchschreiten ebenso wie zum Verweilen einladen.

—— *With »I never promised you a rose garden«, we chose Joanne Greenbergs' novel from 1964 as our point of departure: the story is about an autobiographical crisis, about illness and isolation, loss of reality and healing. Inspired by the novel's question complex, the performance garden draws performative portraits of our present. How do bodies behave in a dawning and wild present that hardly seems to promise anything rosy? Which gardens and gestures await us? Live and video performances by regional and international artists form the heart of the two days – an invitation to walk through and to linger.*

Raphael Di Canio  
Julia Maja Funke  
Vivien Grabowski

# AUFZEICHNUNG EINER REIHE VON PLÖTZLICHEN BEWEGUNGEN

**ARTMANN & DUVOISIN**

2020

Performance

mit/with Taeyeon Kim, Ale Bachlechner, Diana Treder

extremen Verschiebungen von Öffentlichkeit und Gesellschaft zu konservieren. Im Studio untersuchen wir, was eine dokumentarische, beobachtende Körperlichkeit ausmacht und wann ein beobachtender Körper zum bezeugenden und handelnden Körper wird.

——— *What does it mean to be a contemporary witness as a dancer? The current situation forces us dancers into inactivity. At the same time, political events are taking place, which – as it seems – we can only observe. During lockdown we began to build a time capsule in language and movement, to preserve the days of extreme shifts in public and society. In the studio we explored what defines a documentary and an observing body. When does an observing body become a witness and body of action?*

——— Was bedeutet es, als Tänzerin Zeitzeugin zu sein? Die derzeitige Situation stürzt uns als Tänzer\*innen in Untätigkeit. Zugleich überschlagen sich politische Ereignisse, bei denen wir scheinbar nur zuschauen können. Im Lockdown begannen wir in Sprache und Bewegung eine Zeitkapsel zu bauen, um die Tage der

Image: Ale Bachlechner

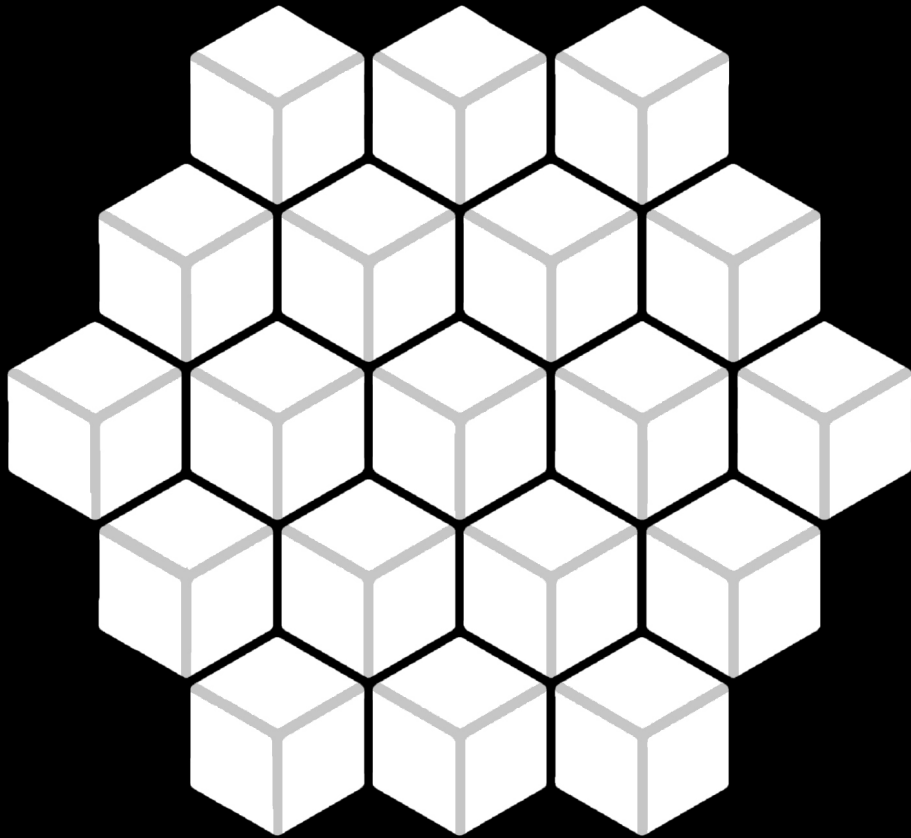


# CYBERHIVES

**JULIA CREMERS**

2020

Soundperformance



Design: Julia Cremers

— »Cyberhives« ist eine Klangperformance der Künstlerin Julia Cremers. Indem sie Tonaufnahmen von Bienen live transformiert und verfremdet, befasst sie sich mit der Frage, welchen Einfluss Technologie sowohl auf die Natur als auch auf die Kultur hat. Die Performance oszilliert zwischen Klangchaos und Sounddesign und lädt das Publikum ein, die eigene Position innerhalb dieser Pole zu bestimmen.

— »Cyberhives« is a sound performance by artist Julia Cremers. Through live transformed and distorted field recordings of bees, Julia addresses the impact technology has on both nature and culture. The performance oscillates between sound chaos and sound design, and invites the audience to consider their own position within these opposing phases.



Image: Clelia Baumgartner

# PFIRSICHRASUR

**CLELIA BAUMGARTNER**

2020

Videoperformance, 11 min

fragmentarischen Erzählungen über Haarentfernung und über die zusätzlichen Herausforderungen der jetzigen Zeit für Frauen, die durch Corona bedingt sind: die Motivationslosigkeit als alleinlebende Frau, die Unsicherheit und Überforderung im Familienverband und das Wegfallen von persönlichen Freiräumen.

— *The artist sits in domestic isolation and shaves peaches. Meanwhile, she reflects on the imperfections of the body and existence in general, on hair removal and the additional challenges that women are currently facing through Corona. Her fragmented stories address the lack of motivation of a woman that's living on her own, her insecurity and strain within the family and her loss of personal freedom.*

— Dieses Werk beschäftigt sich mit den Imperfektionen der Leiblichkeit und des Daseins. Die Künstlerin sitzt in Isolation zuhause und rasiert Pfirsiche. Sie reflektiert in



Image: Deimling

# PATINA

MONIKA DEIMLING & BBB JOHANNES DEIMLING

2015

Film, 25 min

die Dinge, die Natur und unser menschliches Dasein einfach geschehen. Für unsere Sehgewohnheiten ist »Patina« ein Spiel der (Ent)täuschungen. Was die Bilderserie wiederholt aktiviert, ist Illusion (»in-lusio«, »in-ludere«): eine Beteiligung am Spiel des Sehens.

——— *Monika Deimling and BBB Johannes Deimling compose their unique images in the interplay of photography, performance and video. Their scenes – partly still and minimalist, partly narrative and amusing – let things, nature and our human existence just happen. For our visual habits, »Patina« is a game of (dis)illusionment. The image series repeatedly activates an illusion (»in-lusio«, »in-ludere«): a participation in the game of seeing.*

——— Im Spannungsfeld von Fotografie, Performance und Video komponieren Monika Deimling und BBB Johannes Deimling ihre eigentümlichen Bilder. Die Szenen – teils still und reduziert, teils narrativ und humorvoll – lassen



Image: Franziska Richter

# CLOAK WORK – DAS SPAZIERENDE MANTELDUETT

**MIRIAM FLICK.ART & JANNIS EGGELSMANN**

August 2020

Walk Act

Geborgenheit. Dabei kommt Bewegung in den Mantel und neue Mantelwesen werden sichtbar. Sie erkunden ihre Umwelt, suchen vorsichtig Blicke der Zuschauenden und treten mit ihnen in distanzierte Interaktion. Doch sie bleiben scheu.

—— *The Walk Act documents the experience of publicity, closeness, visibility and concealment during the Corona crisis and captures its new reality through a bizarre metamorphosis of a cloak. An all-encompassing cloak appears. It conceals two people, offering them protection and comfort. Thereby, the cloak starts to move, and new cloak creatures become visible. They explore their environment, cautiously seek the spectators' gaze and interact with them in a distanced way. And yet they remain shy.*

—— Der Walk Act dokumentiert das Erleben von Öffentlichkeit, Nähe, Sichtbarkeit und Verhüllung während der Corona-Krise und erfasst durch die bizarre Metamorphose eines Mantels deren neue Realität. Ein allumschlingender Mantel tritt auf. Er umhüllt zwei Menschen, bietet ihnen Schutz und

# OBJECTS AND CELLS I,4

**CASPAR DE GELMINI**

2019/2020

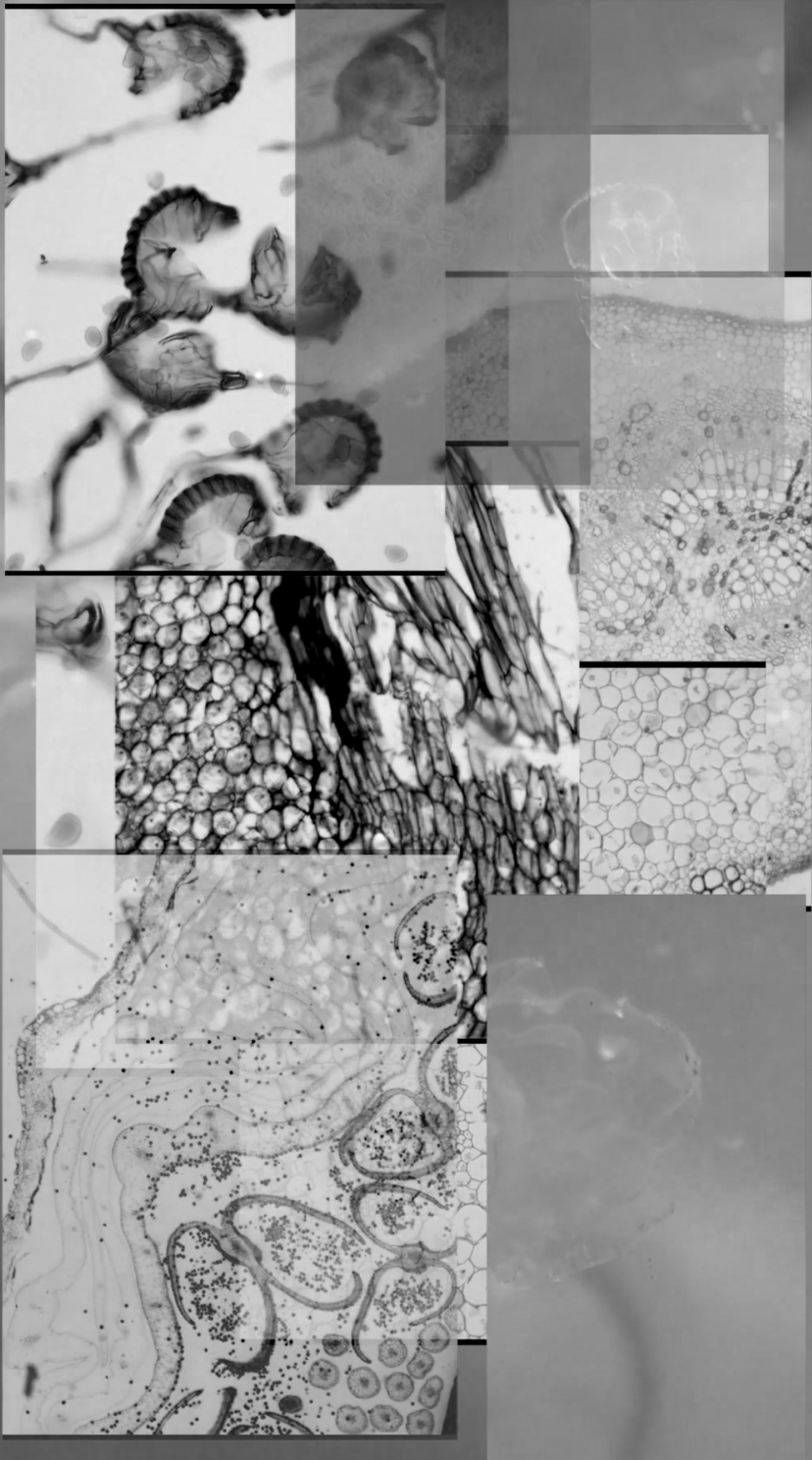
Video, 9 min, 11 min

16 Hände spielen soll, wirkt surrealistisch.

— Die Videoreihe »Objects and Cells« ist inspiriert von Pierre Schaeffers Buch über das musikalische Objekt. Mit sprachwissenschaftlichen Methoden erforscht er darin das Verhältnis von Musik und Sprache. Caspar de Gelminis Videoreihe ist durch eine ebenso dichte Zusammenführung von Kunst und Wissenschaft bestimmt: »Objects and Cells 1« (2020) setzt bei betörend schönen Mikroskopaufnahmen von Pflanzenproben und Kleinstlebewesen an und übersetzt mithilfe einer diffizilen Systematik visuelle Strukturen in Musik. In »Objects and Cells 4« (2019) füttert der Künstler ein MIDI-Klavier mit so vielen Daten, dass es nicht mehr in der Lage ist, sie korrekt umzusetzen. Das Resultat des Versuchs, in dem die die Apparatur bis zu

— *The video series »Objects and Cells« is inspired by Pierre Schaeffer's book about the musical object. Here, he uses linguistic methods to explore the relationship between music and language. Caspar de Gelmini's video series is characterised by an equally dense fusion of art and science: »Objects and Cells 1« (2020) depicts captivating and beautiful microscopic images of plant samples and microorganisms and uses a complex system to translate visual structures into music. In »Objects and Cells 4« (2019) the artist feeds a MIDI piano with so much data that it's no longer able to translate correctly. The result of the experiment, in which the apparatus is supposed to play up to 16 hands, has a surrealistic touch.*

Image: Caspar de Gelmini



# INFINITE ALARM CLOCK ORCHESTRA

**STEFAN KLEIN**

2016 – fortlaufend/ongoing  
Poster, Intervention

Sie ist ein ephemerer Call to Action, der sich der Betrachter\*in entzieht und sie zugleich zur Mitstreiter\*in macht. In einer beschleunigten Zeit, in der eine Nachricht unmittelbar auf die nächste folgt, ohne dass wir innehalten, befinden wir uns in einem andauernden Alarmzustand, der nie endet, immer im Hintergrund weiterläuft und die gesamte Welt umspannt.

— »Infinite Alarm Clock Orchestra« is an ongoing work that relies on many collaborators and is constantly expanding. It's an ephemeral call to action that eludes the audience and simultaneously makes it a participant. In an accelerated time, where one message directly follows the next without a pause, we find ourselves in a never-ending state of alarm that's always running in the background and surrounds the entire world.

— »Infinite Alarm Clock Orchestra« ist eine fortlaufende Arbeit, die auf viele Kollaborateur\*innen setzt und sich fortlaufend ausdehnt.

Design: Sasha Kurmaz / Image: Julia Maja Funke

PLEASE JOIN

(((  
The  
INFINITE  
ALARM  
CLOCK  
ORCHESTRA  
)))

Set any alarm clock you see in stores anywhere in the world to 11 p.m. (local time) and contribute to an indefinitely infinite sound circling the earth and mapping numberless spaces around the world through one temporal moment.

# RADIUS ACTIVE

## LE KATANLIV

2020

Videoerformance mit Kostüme/with Costumes, 2min  
von/ by Lena Renz, Katja Merle, Anna Luz Pueyo, Liv Jahns  
mit/ with Katja Merle, Liv Jahns, Lena Renz, Mel Bialas

Träger\*in einen Radius von 75 cm und ermöglichen freie Bewegung. Der Abstand ist damit nicht mehr nur Einschränkung zugunsten der Sicherheit in Pandemiezeiten – vielmehr lassen sich die Outfits als Angebot lesen, den persönlichen Raum und die eigene Individualität zu zelebrieren.

—— The pandemic crisis is provoking local venues to shut down and triggering social life, which is affecting the mental health of the community.

Four female KISD students designed an alternative way for safe interaction: Social distancing costumes, providing dancers with a radius of 75cm surrounding them and allowing free movement. The distance is no longer a safety restriction for pandemic times – the outfits provide the opportunity to embrace one's personal space and individuality.

—— Die Pandemie erzwingt die Schließung zahlreicher Orte und führt dabei vor allem zu einer neuen Form des sozialen Lebens, die sich auch auf die psychische Gesundheit auswirkt. Vier Studentinnen der Kölner KISD haben ein alternatives Instrument für eine sichere soziale Interaktion entworfen: Social Distancing Kostüme garantieren ihrer

Image: Lena Renz



# HEALING ANTI-CAPITALISTIC MANTRA WHICH HELPS YOU WELCOME YOUR HYSTERICAL (NON) WHITE SELF

**M.D.M.A. / MIGRANT DAUGHTERS MAD ASSOCIATION  
2020**

Performancelecture

—— »Healing Anti-capitalistic Mantra Which Helps You Welcome Your Hysterical White Self« greift Praxen der Meditation und Heilung auf, die im sogenannten Osten verbreitet sind und in veränderter Form unter Mindsurfern des Silicon Valley als Mittel zur Produktivitätssteigerung beliebt wurden. Wir möchten Mantra und Meditation wieder als einen Prozess der Unproduktivität bestimmen, welcher Aktivist\*innen, Arbeiter\*innen, Geflüchteten, dem Westen und dem Osten hilft, binäres Denken zu überwinden. In Zeiten undifferenzierter Rhetorik geht unser antikapitalistisches Heilmantra über gewohnte Gegensätze hinaus, um Gemeinsames zu finden.

—— »Healing Anti-capitalistic Mantra Which Helps You Welcome Your Hysterical White Self« is a performance that reappropriates a type of meditation and healing practice that is better known in the »East« and, in a modified, »westernized« form, became popular among mindsurfers in Silicon Valley as a tool to increase productivity. We want to re-appropriate mantra and meditation as an unproductive process which helps activists, workers, refugees, the West and the East to overcome binarized thinking. In times of undifferentiated rhetoric, our anti-capitalist healing mantra goes beyond frequently used opposites to find commonalities.

Image: M.D.M.A.



# TESTZENTRUM

## PERPLEX

2020

Performance

mit/with Raphael Di Canio, Dennis Frasek, Julia Goltermann,  
Eva Klein, Lina Weber



Image: Stock

—— Wir kommen Ihrem Bedürfnis nach Klarheit entgegen. Unser Team aus renommierten Wissenschaftler\*innen hat ein innovatives Testverfahren entwickelt, das Ihnen überraschend genauen Aufschluss über Ihre Person gibt. Wir freuen uns, dass Sie sich zur Teilnahme bereit erklärt haben.

—— *We meet your desire for clarity. Our team of renowned scientists has developed an innovative test procedure that provides you with surprisingly accurate information about yourself. We are pleased that you have agreed to participate.*



Image: Meike Redeker

# OPHELIA

**MEIKE REDEKER**

2020

Video, 8 min

—— Die Künstlerin betritt die Szenerie eines dicht bewachsenen Flussufers und bringt sich in jene ikonische Pose, die der britische Maler John Everett Millais der shakespeareschen Ophelia im Jahr 1852 verlieh. In die Kamera blickend spricht die Künstlerin diese ununterbrochen an. Erst das Rückwärtsspulen des Videos dechiffriert die abstrakten Laute: Ihr Monolog thematisiert diskriminierende Darstellung von Frauen in Geschichte und Gegenwart.

Auf mehreren Ebenen bewegt sich das Video in der Zeit vor und zurück und enthüllt dabei die komplexen Verstrickungen von Bild und Sprache in Bezug auf die Konstruktion von Rollenbildern.

—— *The artist enters the scene of a densely overgrown riverbank and takes up the iconic pose of Shakespearean Ophelia that the British painter John Everett Millais gave her in 1852. Looking straight into the camera, the artist continuously addresses her. Only when the video is rewound, the abstract sounds are decoded: her monologue deals with the discriminatory depiction of women in the past and present. The video moves back and forth in time on several levels, revealing the complex entanglements of image and language in relation to the construction of role models.*



Image: Luna Recalides

# ISOLATION CONTEXT: MOTHER AND FATHER

**LUNA RECALDES**

2020

Videoperformance, 4 min

ich vollkommen auf meine Familie zurückgeworfen war. Noch nie hatten meine Mutter, mein Vater und ich so viel Zeit am Stück miteinander verbracht, nicht einmal im Urlaub. In dieser Phase fühlte sich unsere Beziehung an wie nie zuvor – wir waren direkte Kompliz\*innen. Das gemeinsame Fußbad eröffnete die Latenz dieser Symbiose und war für uns ein Moment der Ruhe und Intimität.

—— *This video-performance was conceived in a long period of isolation at home, in which I was restricted to my primary family. My mother, my father and I had never spent so much uninterrupted time together, not even on vacation. I felt our relationship as never before, direct accomplices. The shared foot bath initiated the latency of this symbiosis and was truly a moment of peace and quiet and intimacy for us.*

—— Diese Videoperformance habe ich in einer langen Phase häuslicher Isolation konzipiert, in der



Image: Ichita Komori

# Did you have a shower today?

**KATHARINA ROLL & MAURITS BOETTGER**

2020

Videodokumentation, 35 min

und untersuchte so auch die kulturelle Dimension der Kategorien Hygiene, Schmutz, Sauberkeit und Differenz. In Zusammenarbeit mit dem Medienkünstler Maurits Boettger ist nun die Videodokumentation zur Recherche in Japan entstanden.

—— Von Januar bis März 2020 untersuchte Katharina Roll mit japanischen Butoh-Tänzer\*innen und Fachleuten Rituale der Reinigung und Hygiene. In einer mehrwöchigen Recherche vor Ort erforschte sie Hygiene als spezifische, interkulturelle, körperbezogene Praxis

—— *Between January and March of 2020, Katharina Roll studied rituals of cleaning and hygiene together with Japanese Butoh Dancers and experts. In a research on site lasting several weeks, she explored hygiene as a specific, intercultural, body-related practice and thus also explored the cultural dimension of the categories hygiene, dirt, cleanliness and difference. The video documentation of the research in Japan was produced in collaboration with media artist Maurits Boettger.*

# KAMMERSPIEL

**MILA STOYTCHIEVA**  
2020  
Performance

—— Diverse Ausführungen  
von Zeitfüllern, gerahmt in  
unterschiedlichen Maßstäben.

Die Entscheidung zur Parodie.  
Der hinterlegte Eindruck von  
Weile.  
Die Raumeinnahme des  
Unnützen.  
Die Spuren der Fremden im  
Austausch mit der eigenen  
Unsicherheit.

Man lasse die Tür auf, damit  
der Geist lüften kann.

—— *Various acts of time  
fillers, framed in different  
scales.*

*The decision for parody.  
The underlying impression of  
while.  
The capturing of space by  
uselessness.  
The traces of strangers in  
exchange with one's own  
insecurity.*

*One leave the door open to let  
the spirit air.*

Image: Mila Stoytcheva



# A BATTLE ROYALE WHISPERS

**SWAN MEAT**

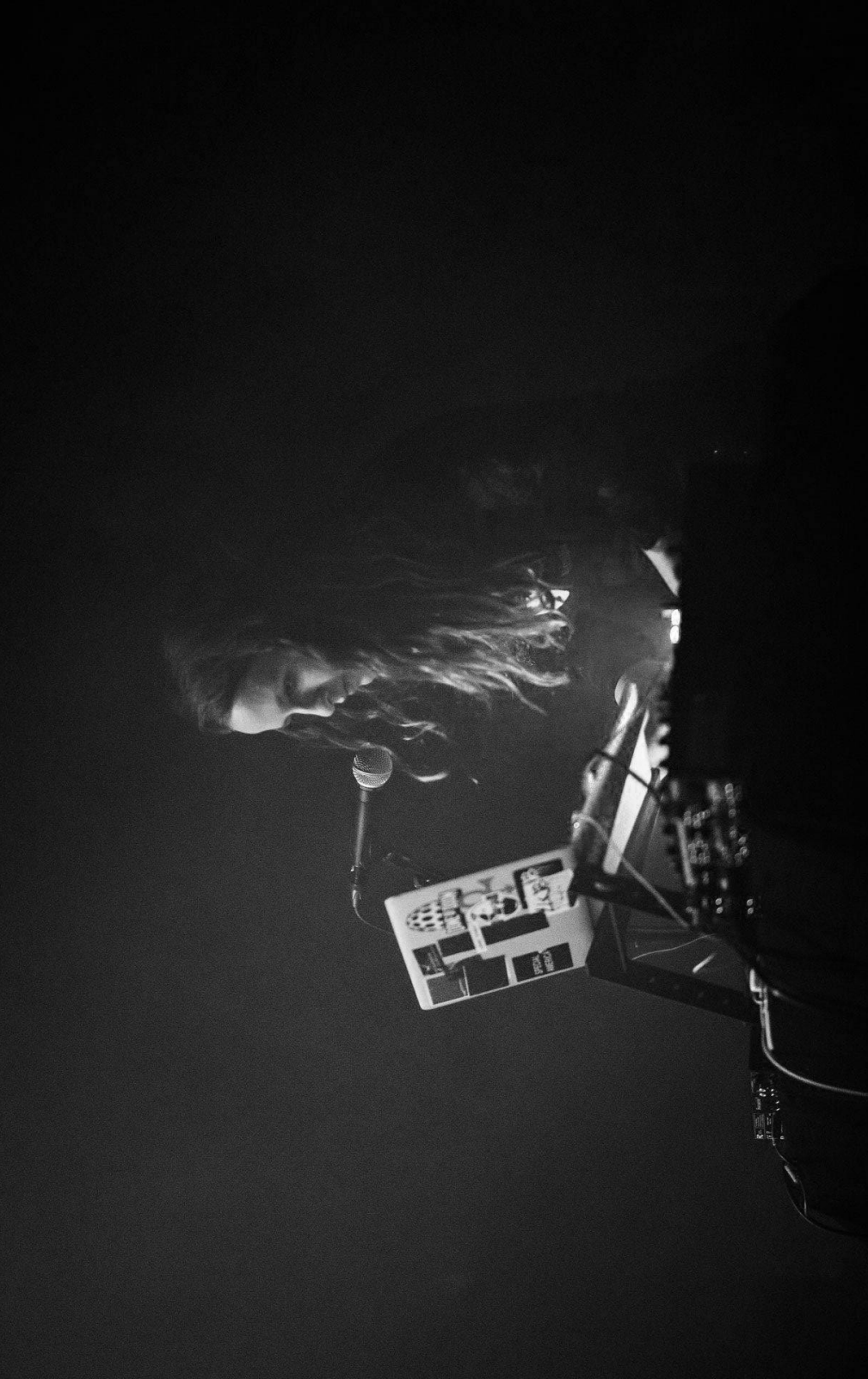
2020

Digital Sound and Voice Performance

—— Reba Fay, alias SWAN MEAT, zeigt »A Battle Royale Whispers«, eine Arbeit, die sie als einen »verkehrten, vorzüglichen Körper« beschreibt, bestehend aus Clubmusik, experimentellem digitalem Sound und gesprochenem Wort. Musik ist hier die Hülle für eine Reihe ursprünglicher Vokalstücke über das unsichtbare Treibgut und die Verkörperung eines Traumas nach einem chirurgischen Eingriff.

—— *Reba Fay, alias SWAN MEAT, presents »A Battle Royale Whispers«, which she describes as an »inside out exquisite body« of club music, experimental digital sound, and spoken word. Music exists as a carapace for a series of original vocal pieces about trauma's invisible flotsam and embodiment after a surgery.*

Image: CTM Festival



# Commitments to Deathlessness

[https://edgeeffects.net/wp-content/uploads/2019/06/PlantationoceneReflections\\_Haraway\\_Tsing.pdf](https://edgeeffects.net/wp-content/uploads/2019/06/PlantationoceneReflections_Haraway_Tsing.pdf)

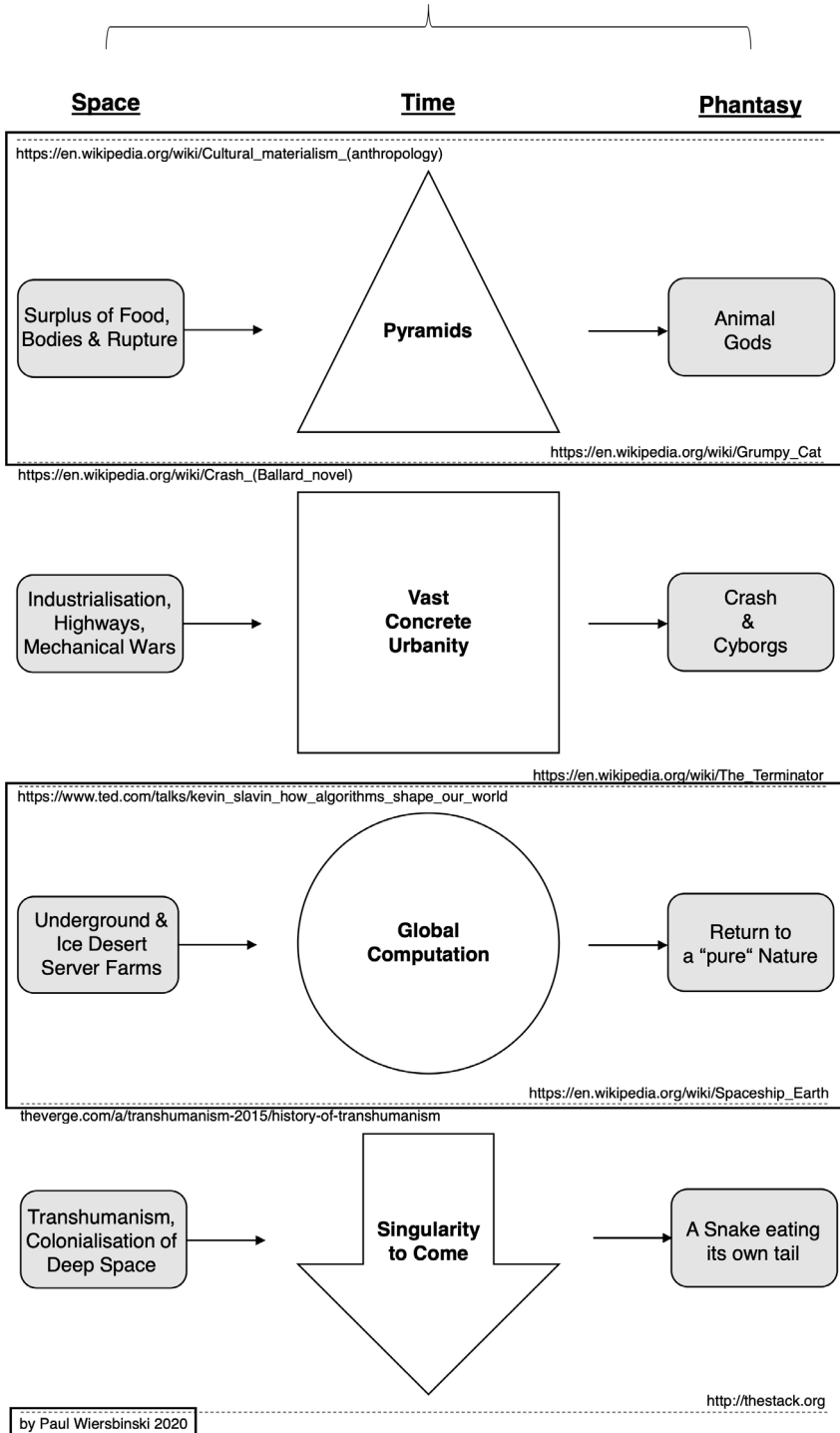


Image: Paul Wiersbinski

# COMMITMENTS TO DEATHLESSNESS

PAUL WIERSBINSKI

2020

Lectureperformance

stoßen sehen? Ich möchte über dieses Thema sprechen, indem ich von außen einen Blick auf unsere Zivilisation werfe. Ich verlasse diesen unzulänglichen Planeten und betrachte ihn von außen, aus dem tiefen Weltraum, um so die Eingrenzung auf globaler Ebene zu verstehen.

— What does the pursuit of immortality mean in our time, where we see the fantasies of modern age – including the perception of death as a disease as well as enslaving nature and the majority of humanity for economic purposes – reaching their limits? I would like to speak about this topic by having a look at our civilization from the outside. I will leave this deficient planet and observe from the outside, from the depths of space, in order to understand the containment on a global scale.

— Was bedeutet das Streben nach Unsterblichkeit in unserer Zeit angesichts dessen, dass wir die Phantasien der Moderne – zu denen zählt, den Tod als Krankheit zu begreifen und die Natur sowie den größten Teil der Menschheit für ökonomische Zwecke zu versklaven – an ihre Grenzen



Image: Antje Winkler

# DEBORAH

**ANTJE WINKLER**

2020

Lectureperformance  
mit/with TBA

(un)bewusste Maskeraden,  
Rassismus, NSU 2.0, die  
Ermordeten und Opfer rechter  
Gewalt, Stimmen des Alltags,  
Aluhüte, Sehnsuchtsorte,  
Gundermann und  
Autoperforationskünstlerinnen.

—— In einer multimedialen  
Lecture-Performance  
entstehen Bilder der  
Gegenwart, die durch Worte,  
Geräusche, gesammelte Bilder  
und Gedanken miteinander  
in Resonanz treten. Den  
Rosengarten gibt es nicht, er  
ist nicht real. Die Gegenwart  
braucht jetzt Zeitgenossen,  
die ihr zur Seite springen und  
sie als Freund ansprechen.  
Es treten auf: Akteure realer  
globaler Politiken, Verwobenes,  
obszöne Umgangsweisen  
mit der Corona-Pandemie,

—— *In a multimedia lecture  
performance, images of the  
contemporary evolve that  
resonate with each other  
through word, sound, collected  
image and thought. The rose  
garden does not exist, it's  
not real. The present needs  
contemporaries that jump to  
its side and address it as a  
friend. Including: Actors of real  
global politics, the intertwined,  
obscene ways of dealing with  
the Corona pandemic, (un)  
conscious masquerades,  
racism, NSU 2.0, victims  
of murder and right-wing  
violence, voices of everyday  
life, tin foil hats, places of  
desire, Gundermann and  
autoperforation artists.*

Gefördert durch



Ministerium für  
Kultur und Wissenschaft  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Königschule für Medien Köln  
Academy of Media Arts Cologne

